

· 上外 — 朗文商务英语会话系列 ·

# Business Entertaining

## 社交英语技巧



Linda Pelham

Ruth Phillips



上海外语教育出版社



上海外语音像出版社



LONGMAN 朗文

· 上 外 — 朗 文 商 务 英 语 会 话 系 列 ·

# Business Entertaining 社交英语技巧

*Linda Pelham*

*Ruth Phillips*



上海外语教育出版社



上海外语音像出版社



LONGMAN 朗文

上海市版权处

著作权合同登记章

图字:09-1995-021号

凡属合法出版之本书,封面均贴有防伪标贴。  
凡无防伪标贴者均为未经授权版本,本书出  
版者及原版权持有者将予追究。

**社交英语技巧**  
**Business Entertaining**

上海外语教育出版社      联合出版  
朗文出版亚洲有限公司

上海外语教育出版社发行

上海市印刷七厂印刷

新华书店上海发行所经销

开本 787×960    1/32    4.375印张    132千字

1997年6月第1版    1997年6月第1次印刷

印数:1-20 000册

ISBN 7-81046-028-5

G·449    定价:5.30元

上外—朗文商务英语会话系列

## BUSINESS MEETINGS

会议英语技巧

简体字版

© Longman Asia Limited 1993

Simplified Chinese characters edition © Longman Asia Limited and  
Shanghai Foreign Language Education Press 1997

This simplified Chinese characters edition first published  
in 1997 jointly by Shanghai Foreign Language Education Press  
and Longman Asia Limited

All rights reserved. No part of this publication may be  
reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted  
in any form or by any means, electronic, mechanical,  
photocopying, recording, or otherwise, without the  
prior written permission of the Publishers.

出 版 人：沈维贤

作 者：Linda Pelham, Ruth Phillips

改 编：王彤福

策划编辑：赵嘉文

责任编辑：王德厚 李中行

上海外语教育出版社

上海外语音像出版社 联合出版

朗文出版亚洲有限公司

本书任何部分之文字及图片，如未获得出版社之书面同意，  
不得用任何方式抄袭、节录或翻印。

本简体字版只供在中华人民共和国国内销售

# CONTENTS (目录)

Unit 1	General socialising (1) 一般交际 (1)	1
Unit 2	General socialising (2) 一般交际 (2)	13
Unit 3	Making plans 制定计划	25
Unit 4	At a restaurant (1) 在餐馆 (1)	37
Unit 5	At a restaurant (2) 在餐馆 (2)	49
Unit 6	Going on after dinner 饭后余兴	61
Unit 7	Local culture, festivals and customs 当地文化、节假日和习俗	71
Unit 8	Values, work and traditions 价值、工作和传统	83
Unit 9	Getting around and shopping 出行和购物	93
Unit 10	A sightseeing and shopping tour 观光和购物旅行	103
	Tapescript and Answer Key	115

# UNIT 1

## *General socialising*

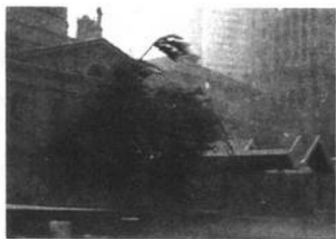
一般交际

(1)





# VOCABULARY (词汇)



## THE WEATHER (天气)

- |                      |      |
|----------------------|------|
| 1 overcast           | 多云的  |
| 2 pleasant           | 舒适的  |
| 3 boiling hot        | 非常热  |
| 4 freezing           | 非常冷  |
| 5 the monsoon season | 季风季节 |
| 6 a typhoon          | 台风   |
| 7 thunder            | 打雷   |
| 8 lightning          | 闪电   |
| 9 a tropical climate | 热带气候 |

## INTERESTS AND ACTIVITIES (兴趣和活动)

- |                   |        |
|-------------------|--------|
| 1 watching TV     | 看电视    |
| 2 current affairs | 对时事感兴趣 |
| 3 voluntary work  | 志愿工作   |
| 4 reading         | 阅读、看书  |
| 5 politics        | 政治     |

## SPORTS (运动)

- |   |             |                |           |
|---|-------------|----------------|-----------|
| 1 | go          | cycling        | 骑自行车      |
|   |             | walking        | 去散步       |
|   |             | scuba diving   | 去潜水       |
| 2 | do          | exercise       | 做运动       |
|   |             | aerobics       | 做健美操、跳健康舞 |
| 3 | play        | tennis         | 打网球       |
|   |             | football       | 踢足球       |
|   |             | computer games | 玩电脑游戏     |
| 4 | be/look fit |                | 身体健康      |



### EXERCISE 1

*Listen to the tape and match the place with the weather description you hear. (根据录音把地点和你听到的天气描述一一对应起来。)*

- |                   |                      |
|-------------------|----------------------|
| 1 Canada          | a spring             |
| 2 England         | b freezing           |
| 3 Shanghai        | c sunny and warm     |
| 4 Nanjing         | d beautiful          |
| 5 Japan           | e humid              |
| 6 Thailand        | f hot and sunny      |
| 7 The Philippines | g the monsoon season |
| 8 The USA         | h raining            |



### EXERCISE 2

*Listen to the tape and number the activities in the right order. (根据录音写出以下各项活动的次序。)*

- |                    |       |
|--------------------|-------|
| a) go shopping     | _____ |
| b) go scuba diving | _____ |
| c) do tai chi      | _____ |
| d) do aerobics     | _____ |





## USEFUL PHRASES (常用词语)

### GREETINGS (致意)

---

- 1 How's life/business?

生活怎么样/ 生意如何?

---

- 2 How are you doing?

How are you?

How have you been?

最近好吗?

---

- 3 How is your wife/family?

你的太太/ 家人好吗?

---

### THE WEATHER (天气)

---

- 4 Lovely day.

天气真好。

Terrible weather, isn't it?

天气糟透了, 对不对?

---

- 5 What's the weather like in England/the States at the moment?

英国现在的天气怎样/ 美国现在的天气怎样?

---

### INTERESTS (兴趣)

---

- 6 What are your interests?

你有什么爱好?

---

---

Fine.

很好。

Not bad. Could be better.

还不错。

---

Great.

Fantastic.

非常好。

---

Very well, thank you.

很好，谢谢。

---

Yes, wonderful. It's much warmer than I expected.

是呀，好极了。比我估计的要暖和。

Yes, awful. It's much colder/ wetter than I expected.

是呀，糟极了。比我估计的要冷/ 潮湿得多。

---

It's usually very warm.

一般来说，天气都很暖和。

It's often quite cold.

天气常很冷。

---

I like watching TV/going to the cinema/going scuba diving.

我很喜欢看电视/ 看电影/ 潜水。

I love reading/going for walks.

我喜欢看书/ 散步。

---

---

**7 Do you play any sport?**

你有什么特别爱好的体育运动吗？

---

**8 You look very fit.**

你看来身体很好。

---

**PERSONAL DETAILS (个人情况)**

---

**9 Where were you born?**

你是在哪里出生的？

---

**10 Where do you live?**

你住在哪儿？

---

**11 Are you married?**

你结婚了吗？

---

**12 Do you have any children?**

你有孩子吗？

---

**13 What are your plans for the future?**

你对未来有什么计划？

---

I'm not too keen on exercise/sport.

我不太喜欢运动/ 体育。

I sometimes play tennis.

我有时打打网球。

---

Thank you.

谢谢。

I've put on weight so I have to exercise.

我最近胖了，所以要运动。

---

I was born in China/Hong Kong/London.

我是在中国/ 香港/ 伦敦出生的。

---

I live in Pudong.

我住在浦东。

---

Yes, I am.

是的。我已结婚。

No, I'm divorced/single.

我离婚了/ 我还没结婚。

---

Yes, I've got two children.

有，我有两个孩子。

No, I don't have any children.

我没有孩子。

---

I'm planning to stay with this company until I retire.

我打算在这家公司一直做到退休。

I'm planning to move to the South next year.

我打算明年迁去南方。

---




## EXERCISE 3

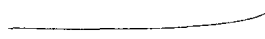
反意疑问句由陈述句 + 附加疑问部分构成。如果陈述句是肯定的，附加疑问部分则用否定形式；反之亦然。附加疑问部分的动词时态必须和陈述部分的动词时态一致。

附加疑问部分可用不同的语调。

- 陈述部分用升调，附加疑问部分用降调。这表示说话人对所陈述的内容十分肯定，只是希望对方确认而已。

  
e.g. You're English, aren't you?

- 陈述部分用降调，附加疑问部分用升调。这时，说话人确实在询问，要求获得信息。

  
e.g. You're English, aren't you?

根据录音中说话人附加疑问部分的语调画圈。附加疑问部分用降调的，圈 a；附加疑问部分用升调的，圈 b。

- |   |   |   |
|---|---|---|
| 1 | a | b |
| 2 | a | b |
| 3 | a | b |
| 4 | a | b |
| 5 | a | b |



## EXERCISE 4

Match these answers with the questions you hear on the tape. Write the correct letter of the question in the space provided. (把下列回答与录音里的问题对应起来。在空档里填入正确问题的字母。)

- |   |       |
|---|-------|
| 1 July is definitely the hottest month.                                       | _____ |
| 2 I'm planning to stay with my present company.                               | _____ |
| 3 Yes, I did. I brought a few jumpers.  | _____ |
| 4 In Shanghai.  | _____ |
| 5 I sometimes go out and have a drink with my friends.                        | _____ |
| 6 Yes, three.   | _____ |
| 7 Yes, I do. There are a lot of interesting programmes on television at home. | _____ |
| 8 For 12 years.   | _____ |



## CONVERSATIONS (会话)

### SMALL TALK (闲聊)

**Lovely day, isn't it?**

Yes, beautiful. The weather here is much cooler than I expected.

天气真好，是吧？

是呀，好极了。这里的天气比我估计的要凉得多。

**What kind of weather do you like best?**

I like the spring and autumn best. How about you?

你最喜欢什么样的天气？

我最喜欢春天和秋天。你呢？

**I like the summer.**

我喜欢夏天。

## INTERESTS (兴趣)

**What do you like doing in your spare time?**

I like going for walks and relaxing in front of the TV. How about you?

你平时喜欢做些什么？

我喜欢散步和舒舒服服坐着看电视。你呢？

**Well, I watch TV during the week, but at weekends my wife and I usually play tennis or take the children somewhere.**

我平时看电视，但周末我通常和太太一起打网球或带孩子们出去。

## THE FAMILY (家庭)

**You're married, aren't you Bob?**

No, I'm not actually. What about you?

鲍勃，你已经结婚了，是吧？

我还没结婚。你呢？

**Yes, I'm married. I've been married for 18 years now.**

And have you got any children?

我结婚了，已经十八年了。

你有孩子吗？

**Yes, we've got two. A boy and a girl.**

有，两个，一个男孩和一个女孩。

## SOCIAL ETIQUETTE (社交礼仪)

别人问你问题时，除了回答之外，最好再说一点什么。这样有利于会话继续进行，听上去礼貌得多。例如：

- 1 **How long have you been living in Shanghai?**  
你在上海住多久了？

All my life. My parents came from Ningpo before I was born.  
我一直住在上海。在我出生前，我父母就从宁波来到了上海。

- 2 **Do you do any sports?**  
你喜欢运动吗？

Yes, I do. I go swimming at least once a week.  
喜欢。我每周至少去游一次泳。

- 3 **Do you like hot weather?**  
你喜欢热天吗？

Yes, I love it when it's quite hot but not when it's too hot.  
有点热的天气我喜欢，但太热就不行了。



## COMMON ERRORS (常见错误)

### 1 Go

- x I often go to shopping on Saturdays.
- √ I often *go* shopping on Saturdays.
- x After work, I go to home.
- √ After work, I *go* home.

*Go* 后面一般跟带 *to* 的不定式，但也可跟 *home* 和某些表示活动的 *-ing* 形式，如 *shopping, swimming, jogging* 等。

### 2 Get married

- x I am get marry three years ago.
- √ I *got married* three years ago.
- √ -I am married.

*Get married* 指“结婚”这个行为，*be married* 表示“结了婚，成了家”这个状态。

### 3 'Also' and 'too'

- x I also like swimming too.
- √ I *also* like swimming.
- √ I *like* swimming too.

*Also* 和 *too* 意义相同，故不可同时用。

### 4 Put on weight

- x My weight has put on recently, so I have to exercise.
- √ *I've put on weight* recently, so I have to exercise.

在表示“增加体重”时，*weight* 不能作 *put on* 的主语，只有人才能 *put on weight*。